

#### D: Universal-5V-Akkupack 461A, Gebrauchsanleitung

Speichert Energie zum Betreiben und Aufladen mobiler Kleingeräte (z. B. Handy, GPS, MP3-Player).



#### 1. Lieferumfang

- Akkupack (Ausgangsspannung 5 V, max. 800 mA) mit Eingangskabel (20 cm) mit Schraubkappe und Rundstecker 3,5 x 1,35 mm mit Ausgangskabel (20 cm) mit Buchse für Rundstecker 3,5 x 1,35 mm
- Packtasche mit Klettband zur Befestigung am Radrahmen

#### 2. Aufladen des Pufferakkus

Gleichspannungsquelle 5,6 V an den Eingangs-Rundstecker anschließen (Polung: innen plus). Dazu eignet sich z. B. das E-WERK (die „bike-mobile“ Stromversorgung per Nabendynamo, Art.-Nr. 361, separat erhältlich). Es ist zum Laden des Akkus auf 5,6 V Spannung und 1,5 A Stromstärke einzustellen. Das E-WERK lädt den Pufferakku ab einer Geschwindigkeit von etwa 15 km/h in ca. 8 Std. bis zu einer Kapazität von 80% auf.

Ebenfalls eignet sich jedes Ladegerät für vier in Reihe geschaltete NiMH-Akkus, wenn es mit einer entsprechenden Ausgangsbuchse für Rundstecker ausgestattet ist.

Solange die Anzeige-LED leuchtet, wird der Akku aufgeladen. Erlischt sie, ist der Akku geladen.

#### 3. Betreiben und Laden von Geräten

Geräte an die Ausgangs-Rundbuchse des geladenen Pufferakkus anschließen (Polung: innen plus) - evtl. werden Adapter aus dem Elektronik-Fachhandel benötigt. Im Lieferumfang des E-WERK (Art.-Nr. 361, separat erhältlich) sind passende Adapterkabel mit USB-Buchse, Mini-USB-Stecker, Micro-USB-Stecker und freien Leitungsenden zum Selbst-konfektionieren enthalten.

Bei angeschlossenem Gerät ist ein gleichzeitiges Laden des Pufferakkus möglich.

Dieser Einsatz ist z. B. bei Geräten zu empfehlen, die nicht mit wechselnden Spannungen betrieben oder geladen werden können. Geräte, die sich während des Betriebs nicht laden lassen, können z. B. abends nach Nutzung durch den Pufferakku aufgeladen werden.

Bitte ausschließlich Geräte verwenden, die mit 5 V Spannung betrieben bzw. geladen werden können.

Für Schäden an Endgeräten aufgrund von Falschanwendung wird keine Gewährleistung übernommen.

Es wird nicht garantiert, dass alle passenden Geräte betrieben und/oder geladen werden können. Bitte ggf. Gerätehersteller kontaktieren.

**Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sondermüll zu entsorgen.**



Stand: 04/ 2010 – Technische Änderungen vorbehalten. – 890039

Busch & Müller KG  
Auf dem Bamberg 1  
58540 Meinerzhagen  
Germany

Tel. +49 (0) 23 54-9 15-6  
Fax +49 (0) 23 54-9 15-7 00  
info@bumm.de  
www.bumm.de

#### GB: Universal 5V Rechargeable Battery Pack 461A, Instruction Manual

Stores energy for powering and charging mobile devices (e.g. mobile phone, GPS, MP3 player).



#### 1. Scope of delivery

- rechargeable battery pack (output voltage 5 V, max. 800 mA) with input cable (20 cm) with screw cap and circular plug 3.5 x 1.35 mm with output cable (20 cm) with socket for circular plug 3.5 x 1.35 mm
- stowage bag with Velcro strip for mounting to bicycle frame

#### 2. Charging the battery

Connect power source with 5.6 V DC to input circular plug (polarity: plus internal).

For this purpose, e.g. the E-WERK is suitable (the "bike mobile" hub dynamo powered supply unit, ref. no. 361, available separately). To charge the battery pack, the E-WERK has to be set to a voltage of 5.6 V and a current of 1.5 A. The E-WERK charges the battery pack at speeds of roughly 15 km/h and faster in approx. 8 hours to a capacity of 80%.

Also suitable are all charging devices for four serially connected, rechargeable NiMH batteries if it is equipped with a fitting output socket for circular plugs.

As long as the indicator LED glows, the battery pack is charging. It extinguishes once the battery pack is charged.

#### 3. Powering and charging of devices

Connect device to the output circular socket of the charged battery pack (polarity: plus internal) - suitable adaptors from an electronic specialty store might be required.

The scope of delivery of E-WERK (ref. no. 361, available separately) includes fitting adaptor cables with USB socket, Mini-USB plug, Micro-USB plug and free cable ends that can be equipped with custom connectors.

If a device is connected, simultaneous charging of the battery pack is possible. This kind of use is for example recommended for devices that cannot be powered or charged by fluctuating voltages. Devices that cannot be charged while in operation can for example be charged by the battery in the evening after usage.

Please attach only devices that can be powered or charged with a voltage of 5 V.

No liability is assumed for damages to devices that are caused by wrong usage. It is not guaranteed that all possible devices could be powered and/or charged. If necessary, please contact the device's manufacturer.

**Never dispose of batteries with your domestic waste but discard as hazardous waste!**



Revised: 04/ 2010 – Technical modifications reserved. – 890039

#### D: Universal-5V-Akkupack 461A, Gebrauchsanleitung

Speichert Energie zum Betreiben und Aufladen mobiler Kleingeräte (z. B. Handy, GPS, MP3-Player).



#### 1. Lieferumfang

- Akkupack (Ausgangsspannung 5 V, max. 800 mA) mit Eingangskabel (20 cm) mit Schraubkappe und Rundstecker 3,5 x 1,35 mm mit Ausgangskabel (20 cm) mit Buchse für Rundstecker 3,5 x 1,35 mm
- Packtasche mit Klettband zur Befestigung am Radrahmen

#### 2. Aufladen des Pufferakkus

Gleichspannungsquelle 5,6 V an den Eingangs-Rundstecker anschließen (Polung: innen plus).

Dazu eignet sich z. B. das E-WERK (die „bike-mobile“ Stromversorgung per Nabendynamo, Art.-Nr. 361, separat erhältlich). Es ist zum Laden des Akkus auf 5,6 V Spannung und 1,5 A Stromstärke einzustellen. Das E-WERK lädt den Pufferakku ab einer Geschwindigkeit von etwa 15 km/h in ca. 8 Std. bis zu einer Kapazität von 80% auf.

Ebenfalls eignet sich jedes Ladegerät für vier in Reihe geschaltete NiMH-Akkus, wenn es mit einer entsprechenden Ausgangsbuchse für Rundstecker ausgestattet ist.

Solange die Anzeige-LED leuchtet, wird der Akku aufgeladen. Erlischt sie, ist der Akku geladen.

#### 3. Betreiben und Laden von Geräten

Geräte an die Ausgangs-Rundbuchse des geladenen Pufferakkus anschließen (Polung: innen plus) - evtl. werden Adapter aus dem Elektronik-Fachhandel benötigt. Im Lieferumfang des E-WERK (Art.-Nr. 361, separat erhältlich) sind passende Adapterkabel mit USB-Buchse, Mini-USB-Stecker, Micro-USB-Stecker und freien Leitungsenden zum Selbst-konfektionieren enthalten.

Bei angeschlossenem Gerät ist ein gleichzeitiges Laden des Pufferakkus möglich.

Dieser Einsatz ist z. B. bei Geräten zu empfehlen, die nicht mit wechselnden Spannungen betrieben oder geladen werden können. Geräte, die sich während des Betriebs nicht laden lassen, können z. B. abends nach Nutzung durch den Pufferakku aufgeladen werden.

Bitte ausschließlich Geräte verwenden, die mit 5 V Spannung betrieben bzw. geladen werden können.

Für Schäden an Endgeräten aufgrund von Falschanwendung wird keine Gewährleistung übernommen.

Es wird nicht garantiert, dass alle passenden Geräte betrieben und/oder geladen werden können. Bitte ggf. Gerätehersteller kontaktieren.

**Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sondermüll zu entsorgen.**



Stand: 04/ 2010 – Technische Änderungen vorbehalten. – 890039

Busch & Müller KG  
Auf dem Bamberg 1  
58540 Meinerzhagen  
Germany

Tel. +49 (0) 23 54-9 15-6  
Fax +49 (0) 23 54-9 15-7 00  
info@bumm.de  
www.bumm.de

#### GB: Universal 5V Rechargeable Battery Pack 461A, Instruction Manual

Stores energy for powering and charging mobile devices (e.g. mobile phone, GPS, MP3 player).



#### 1. Scope of delivery

- rechargeable battery pack (output voltage 5 V, max. 800 mA) with input cable (20 cm) with screw cap and circular plug 3.5 x 1.35 mm with output cable (20 cm) with socket for circular plug 3.5 x 1.35 mm
- stowage bag with Velcro strip for mounting to bicycle frame

#### 2. Charging the battery

Connect power source with 5.6 V DC to input circular plug (polarity: plus internal).

For this purpose, e.g. the E-WERK is suitable (the "bike mobile" hub dynamo powered supply unit, ref. no. 361, available separately). To charge the battery pack, the E-WERK has to be set to a voltage of 5.6 V and a current of 1.5 A. The E-WERK charges the battery pack at speeds of roughly 15 km/h and faster in approx. 8 hours to a capacity of 80%.

Also suitable are all charging devices for four serially connected, rechargeable NiMH batteries if it is equipped with a fitting output socket for circular plugs.

As long as the indicator LED glows, the battery pack is charging. It extinguishes once the battery pack is charged.

#### 3. Powering and charging of devices

Connect device to the output circular socket of the charged battery pack (polarity: plus internal) - suitable adaptors from an electronic specialty store might be required.

The scope of delivery of E-WERK (ref. no. 361, available separately) includes fitting adaptor cables with USB socket, Mini-USB plug, Micro-USB plug and free cable ends that can be equipped with custom connectors.

If a device is connected, simultaneous charging of the battery pack is possible. This kind of use is for example recommended for devices that cannot be powered or charged by fluctuating voltages. Devices that cannot be charged while in operation can for example be charged by the battery in the evening after usage.

Please attach only devices that can be powered or charged with a voltage of 5 V.

No liability is assumed for damages to devices that are caused by wrong usage. It is not guaranteed that all possible devices could be powered and/or charged. If necessary, please contact the device's manufacturer.

**Never dispose of batteries with your domestic waste but discard as hazardous waste!**



Revised: 04/ 2010 – Technical modifications reserved. – 890039

